

# "WEST SIDE STORY"

Director Artístico  
Gaétan Kuchta

*1<sup>a</sup>*

Temporada de  
Conciertos 2016

**17** | junio  
19 h

"Noches de Orquesta,  
volaremos sin movernos"

---

## Próximos conciertos

### JUNIO

#### Viernes 24 “La majestuosa Rusia”

Concierto para piano y orquesta  
sobre Temas Árabes

Mauricio Haneine – Pianista

*f Intermedio f*

Sinfonía I

F. Amirov



D. Shostakovich

### JULIO

#### Viernes I “Gran cierre sinfónico”

Concierto para Violín

Erika Dobosiewicz – Violinista invitada

Noche de los Mayas

J. Brahms

S. Revueltas



---

# Programa

Tierra de Temporal

J. P. Moncayo

Shéhérazade

M. Ravel

I Asie

II La flûte enchantée

III l'Indifférent

*f Intermedio f*

West Side Story

L. Bernstein





---

## Rosa Elena Díaz Aguilera

### Solista Invitada

Soprano egresada de la Licenciatura en Canto de la Escuela Nacional de Música de la UNAM, institución donde estudió con el Mtro. Rufino Montero, y de la cual obtuvo al titularse, en enero de 2005: Mención Honorífica.

Entre los cursos que ha tomado se encuentran: "Taller de Música Antigua", impartido por Andrew Lawrence King; "Recitar Cantando" y "El Barroco Hispanoamericano", impartidos por Joseph Cabré; "Música Medieval" impartido por Heather Knutson y clase maestra sobre Música del Medioevo con Ana Margules, entre otros. Asimismo, ha tomado clases de técnica vocal con los maestros Manuel Peña, Rodolfo Acosta y Jorge Pérez.

De 1999 a 2002 se desempeñó como director concertador y cantante solista del grupo de investigación e interpretación de música virreinal "Collegium Vizcainum 1732", con sede en el Colegio de las Vizcaínas. En mayo de 2002 ingresó al Coro de la Orquesta Sinfónica del Edo. de México, al año siguiente fue nombrada Cooprincipal de sopranos, y en 2005 es nombrada Principal, cargo que desempeñó hasta febrero de 2010. En enero de 2003 fue contratada por la academia Sala Chopin como maestra de canto y en 2008 es contratada por la escuela de Bellas Artes de Toluca, Edo. de Méx, y por el Instituto de Artes en Real del Monte en Pachuca Hgo.

Ha cantado en recintos como: Pinacoteca Virreinal; Capilla de las Vizcaínas; Casa Borda y Parroquia de Santa Prisca (Taxco, Guerrero); Colegio de San Ildefonso; Templo Regina Caelli, dentro del Festival del Centro Histórico 2002; Teatro de la Ciudad (D.F); Sala Manuel M. Ponce y Palacio de Bellas Artes; Sala Nezahualcoyotl; Festival Quimera (Metepac) 2007; Festival Internacional Cervantino (Guanajuato) del 2002 al 2009, Sala Felipe Villanueva (Toluca) como solista con la orquesta Juvenil del Edo. de México; con la Orquesta de la Universidad Autónoma del Edo. de Hidalgo, bajo la dirección del Mtro. Armando Vargas, con la Orquesta Sinfónica del Edo. de México y con la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato, estas dos últimas, bajo la dirección del Mtro. Enrique Bátiz. En diciembre de 2007 interpretando música contemporánea, estrena en México, el "Concierto para Viola y Soprano" en la Sala Felipe Villanueva, con la OSEM, bajo la dirección del compositor Marc Parella. En 2015, realiza una gira como solista a Costa Rica.

Actualmente sigue impartiendo clases de canto en el Instituto de Artes de Real del Monte.



---

## **Gaétan Kuchta**

### Director Artístico

Director de orquesta de origen francés, nacido el 27 de febrero de 1985. Su primer acercamiento a la dirección de una orquesta fue a los 16 años. Su trabajo como instrumentista, director de orquesta y profesor abarca desde Europa como Finlandia, España, Inglaterra, Bélgica, Suiza, Alemania e Italia, hasta el continente americano, como Canadá, varias ciudades de México y Ecuador.

A principios de 2015, Gaetan fue Director de la Brass Band Aeolus, Director invitado con la Alta Brass Ensemble de la academia Epsival, donde pudo acompañar a músicos de talla internacional como Allen Vizzutti y Flahou Bruno, así como a músicos profesionales de Viena, Austria y Europa.

En 2003 tuvo la oportunidad de fundar una Orquesta Sinfónica como resultado de ser ganador en el Festival Internacional de Música Universitaria en Belfort.

Alguno de sus mentores fue Jean-Sebastian Béreau, y en 2005 se unió a la clase de Pierre Cao en el Conservatorio de Dijon. Tres años más tarde obtuvo Diplomas de Director, Composición, Cultura Musical, Trombón y Música de Cámara.

Creó también la Orquesta Sinfónica Juvenil de Borgoña (OSJB) donde fue el director musical hasta 2009.

El trompetista Internacional Thierry Caen le ofrece la oportunidad de convertirse en su asistente con el Ensamble de Metales Grand en Dijon, donde dirigió a muchos solistas internacionales como Arnaud Boukittine y Joel Vaisse.

También fue ayudante de dirección en la Academia Régis Pasquier durante varios veranos, esta experiencia le permitió recibir el asesoramiento de solistas como André Cazalet, Bruno Pasquier, Régis Pasquier, entre otros.

Participó en diversos proyectos educativos y sociales de música para niños en conjunto con la Ópera de Dijon y la Orquesta Sinfónica de Londres.

Posteriormente en 2009 fue Director Musical de la Orquesta del Conservatorio del Distrito 10 en París.

---

## Notas al programa

### Tierra de Temporal

Es un poema sinfónico de José Pablo Moncayo compuesto en 1949, se sustenta en el cuento de Gregorio López y Fuentes en donde se abordan las diferentes situaciones que viven los campesinos en tiempo de cosecha y se ambienta con sonidos de la época prehispánica. Aunque la estructura en el poema cumple con la parte literaria del cuento los finales son diferentes.

El estreno se realizó en junio de 1950 con la Orquesta Sinfónica Nacional en la que Moncayo estuvo como director. En esta obra hay un uso importante de timbales y percusiones que llevan los momentos de tranquilidad y pasividad a instantes en donde se hacen presentes los sonidos más estruendosos llevando la obra a un clímax asombroso.

### Shéhérazade

El compositor francés Maurice Ravel escribió Shéhérazade inspirado en el cuento tradicional "Las Mil y Una Noches". La narradora de estos cuentos es la mística sultana Shéhérazade, muchacha perspicaz, que supo envolver con sus cuentos al sultán Shahriar.

El poeta Léon Leclère mejor conocido por su seudónimo Wagneriano de Tristán Klingsor- convenció al compositor francés de realizar de manera conjunta una obra, utilizando la historia de Shéhérazade, de lo que resultó un ciclo de tres canciones para soprano y orquesta sinfónica, en los que Ravel mostró una gran maestría al ilustrar musicalmente los poemas que lo conforman: Asie (Asia), La flûte enchantée (La flauta encantada) y L'Indifferent (El indiferente). Shéhérazade fue concluida en 1903 y estrenada el 17 de mayo de 1904.

Ravel confirió enteramente la forma musical al texto de los poemas, o sea, que la estructura musical subyace a la estructura literaria. La complejidad de la armonía en esta obra puede deberse a su intención de plasmar colores, lo cual es una de las mayores virtudes de su estética: el timbre y el color como elementos expresivos.

—Elena Díaz

---

### **West Side Story Bernstein**

Considerada como la obra más famosa de Leonard Bernstein, es un musical presentado por primera vez en 1957 en Broadway, Nueva York y más tarde llevada al cine en 1961.

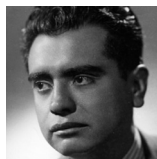
El compositor estadounidense poseía una capacidad creativa desbordante para escribir música en diferentes estilos como: música clásica, pop y jazz. En muchas de sus obras se puede escuchar todos estos estilos combinados en una sola pieza. Las obras que compuso para el musical fueron influenciados por estilos populares, incluyendo música compuesta por hispanos.

En México "West Side Story" también es conocida como "Amor sin barreras". El musical narra la historia en una versión moderna de Romeo y Julieta de Shakespeare, en la que dos jóvenes se enamoran pero se les impide estar juntos porque sus familias están en disputa.



---

## Compositores

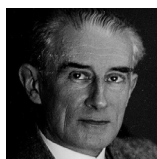


### **José Pablo Moncayo García (1912-1958)**

Fue un pianista, percussionista, maestro de música, compositor y director de orquesta mexicano. Su aporte representa uno de los más importantes legados del nacionalismo de México en la música, junto a Silvestre Revueltas, Carlos Chávez y Julián Carrillo.

En su trayectoria fue reconocido como un gran director que dejó un ejemplo maravilloso de cómo se orquestaba en la estética de la primera mitad del siglo XX, aunque la composición fue su mayor aportación a la música mexicana. Como director de orquesta, su prometedora carrera fue obstaculizada por un ambiente cultural complicado, situaciones políticas adversas y una muerte prematura.

En sus obras destaca como eje de inspiración la naturaleza y el campo, entre las más representativas se encuentran: "Huapango", mejor conocida como "Huapango de Moncayo", "El Siquisiri", "El Balajú" y "El Gavilancito".



### **Maurice Ravel (1875 – 1937)**

El compositor francés Joseph Maurice Ravel fue reconocido como maestro de la orquestación y por ser un minucioso artífice al cultivar la perfección formal sin dejar de ser al mismo tiempo profundamente humano y expresivo. Su obra fue vinculada al impresionismo, estilo neoclásico y, a veces, rasgos del expresionismo, su aportación es el fruto de una compleja herencia así como de hallazgos musicales que revolucionaron la música para piano y para orquesta en su época.

Su impresionismo se aprecia sobre todo en las suites para piano "Miroirs" (Espejos, 1905), "Gaspar de la noche" (1908) y en la "Rapsodia española" para orquesta (1908). Su talento para evocar épocas pasadas se pone de manifiesto en obras como la "Pavana para una infanta difunta" (1899), Valses nobles y sentimentales (1911) y "La tumba de Couperin" (1917), todas para piano que posteriormente fueron orquestadas.





### **Leonard Bernstein (1918-1990)**

Fue un compositor, pianista y director de orquesta estadounidense. A los veintidós años ingresó en el Instituto Curtis de Filadelfia, donde las lecciones de Fritz Reiner despertaron su vocación de director de orquesta. Estudió con director de gran reconocimiento como Serguéi Koussevitzky y Dimitri Mitrópoulos.

A los 27 años fue nombrado director de la Orquesta Sinfónica de Nueva York, y titular de la Filarmónica de esta ciudad cuando murió Mitrópoulos. Dirigió las principales orquestas del mundo: Sinfónica de Londres, Filarmónica de Viena, Nacional de Francia y la Filarmónica de Israel.

Entre sus obras principales están las sinfonías "Jeremías" (1944), "La edad de la angustia" (1949), "Los Salmos de Chichester", los ballets "Capricho libre" (1944) y "Facsimil" (1947), la cantata "Hanhkwenu" (1945), y obras de música de cámara, como la Sonata para clarinete y piano (1942). Pero sin duda, las más sobresalientes son: West Side Story (1957), Candide y Un día en Nueva York (1944).





# OSUAEH

Temporada de Conciertos  
**29 de julio al 8 de diciembre 2016**  
Todos los viernes 18:30 horas, CEUNI

 /OSUAEH  @osuaeh  OSUAEH

Orquesta Sinfónica de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo

Ahora, adquiere tus boletos  
en los siguientes  
puntos de venta:



Además disfruta de las promociones que tienen preparadas para ti semana a semana al entregar el talón de tu boleto.

La música sinfónica como nunca la imaginaste...



Grupo  
**Acrópolis**



## UAEH

**Humberto Veras Godoy**  
Rector

**Adolfo Pontigo Loyola**  
Secretario General

**Jorge del Castillo Tovar**  
Coordinador de la División de Extensión de la Cultura

## OSUAEH

**Gaétan Kuchta**  
Director Artístico

**Thais C. Flores Peza**  
Directora Administrativa

**Chantal Johani Vargas Cerón**  
Departamento de Comunicación Social y Relaciones Públicas

**José Carlos González Paredes**  
Bibliotecario

**Ignacio González Chávez**  
Auxiliar Técnico

**Reyna Vargas Hernández**  
Secretaria

**Garza Tv**  
Producción audiovisual

**Verónica Nayely Ángeles Gómez**  
**Zyanya Cecilia Lázaro Hernández**  
Apoyo administrativo

Aula Magna "Alfonso Cravioto Mejorada" del CEUNI  
Av. Universidad s/n Col. Santiago Jaltepec  
Mineral de la Reforma, Hidalgo, México. C. P. 42182  
Tel. 01 (771) 71 7 20 00 Ext. 2998 o 3031



OSUAEH



@osuaeh



OSUAEH